

## دور صناع السياسات في إنهاء تشويه الأعضاء التناسلية للإناث: منظور إفريقي

الإفريقية وحدها. وعادة ما تتعرض الفتيات للبتري في الفترة الواقعة بين الطفولة وسن الخامسة عشر، وغالباً ما يتم ذلك في عمر الرابعة إلى الثامنة. وفي بعض المناطق، يتم تأجيل تشويه الأعضاء التناسلية للإناث إلى ما قبل الزواج مباشرة أو بعد ولادة السيدة لطفلها الأول.

وعلى الرغم من الجهود العالمية لتشجيع التخلي عن هذه الممارسة، إلا أن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث لا يزال منتشراً على نطاق واسع. ففي إفريقيا تمارس 28 دولة

تُحَرِّك فكرة إبداء فتاة صغيرة تتمتع بصحة جيدة - ناهيك عن تشويهها - عن عمد مشاعر عميقة من القسوة والغضب والظلم. ومن الصعب تخيل تعرض آلاف الفتيات للتشويه يومياً باسم الثقافة أو الدين أو النوع الجنساني. ولكن كل ذلك حقيقي. حيث عانت أكثر من 100 مليون فتاة وسيدة حول العالم من تشويه أكثر الأجزاء الشخصية والحميمية في أجسادهن.

ويشمل تشويه الأعضاء التناسلية للإناث، الذي يعرف أيضاً باسم بتر الأعضاء التناسلية للإناث وختان الإناث، جميع الإجراءات التي تتضمن الإزالة الجزئية أو الكلية للأعضاء التناسلية الخارجية للفتيات والسيدات لأسباب غير طبية. ولا توجد لهذه الممارسة أية فوائد صحية كما أنها تصيب الفتيات والسيدات بالأذى والألم العميق.

ويدمر تشويه الأعضاء التناسلية للإناث الأنسجة التناسلية الطبيعية للإناث ويعرقل الوظائف الطبيعية. وتكون الآثار الصحية والاجتماعية المدمرة للسيدات فورية وطويلة الأمد في ذات الوقت. كما تشمل الآثار الصحية التهابات المسالك البولية والتناسلية ما قد يؤدي إلى العقم. ويزيد تشويه الأعضاء التناسلية للإناث من صعوبة الإجاب وهو ما يزيد من تعرض الأمهات وأطفالهن لمخاطر الوفاة أثناء الولادة. كما تزيد إعادة استخدام الشفرات من مخاطر الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية.

ويعتبر تشويه الأعضاء التناسلية للإناث من المنظور الاجتماعي انتهاكاً لحقوق الإنسان بالنسبة للفتيات والسيدات. كما يعكس عدم المساواة بين الجنسين ويشكل صورة متطرفة من التمييز ضد المرأة. وتنتهك هذه الممارسات حق الفرد في الصحة والأمان والسلامة الجسدية والحق في عدم التعرض للتعذيب والقسوة. وفي الواقع الحق في الحياة حيث قد يؤدي هذا الإجراء إلى الوفاة.

### ما هي الفئات المعرضة للخطر؟

من الصعب تخيل عدد السيدات والفتيات المتأثرات بتشويه الأعضاء التناسلية للإناث. وتتخطى الأعداد - 100 مليون إلى 140 مليون سيدة - عدد سكان تنزانيا وكينيا وأوغندا ورواندا مجتمعيين. كما تتعرض 3 مليون فتاة وسيدة أخرى لخطر التشويه هذا العام في القارة

” يجب أن نتذكر ونحن نبحث عن حلول لتشويه الأعضاء التناسلية للإناث أن الأمر لا يتعلق بالتخلي عنها فحسب، بل بالتمكين أيضاً“.

تتعرض أكثر من 3 مليون فتاة لخطر التشويه هذا العام في القارة الإفريقية وحدها.

فخامة السيدة أمينة سلوم علي هي الممثل الدائم للاخاد الإفريقي في الولايات المتحدة. وقد ولدت ونشأت في جزيرة زانزبار وتلقت تعليمها في الهند وقد تولت عدة مناصب وزارية في حكومة تنزانيا. بما في ذلك وزارة المالية ووزارة الخزانة كما أنها عضو في البرلمان.

وتلتزم فخامة السفيرة باعتبارها أول سفيرة للاخاد الإفريقي في الولايات المتحدة بتعزيز حقوق السيدات والأطفال. وقد قالت عند موافقتها على كتابة هذه المقالة حول تشويه الأعضاء التناسلية للإناث: ”إنه موضوع قريب إلى قلبي“. فقد كان أول تعريف لها بتشويه الأعضاء التناسلية للإناث أثناء عضويتها للبرلمان في تنزانيا عندما قدمت منظمة غير حكومية للبرلمان شريط فيديو مروع حول تشويه الأعضاء التناسلية للإناث، وهي ممارسات شائعة في وسط وشمال تنزانيا ولكنها غير معروفة في بقية أنحاء البلاد. وقد أصاب رد الفعل المستخف بعمليات التشويه من جانب الوزراء الآخرين السفيرة بالصدمة وخدمتهم قائلة: ”قد تكون تلك ابنتك أو ابنتي“. ومنذ ذلك الوقت، تعهدت بالعمل على إنهاء هذه الممارسات من خلال القوانين والتعليم.

وفي ديسمبر/كانون الأول 2009، قامت السفيرة برحلة إلى تنزانيا، حيث التقت سيدات رائدات في مجال صناعة السياسات لمناقشة الوضع الحالي لممارسات تشويه الأعضاء التناسلية للإناث في البلاد ولكي ”تستمع إلى نصائح العديد من القادة السياسيين - خاصة السيدات منهم - الذين يحاربون على خط المواجهة للقضاء على تشويه الأعضاء التناسلية للإناث“. وبالرغم من وجود دروس هامة مستفادة، يتبقى الكثير الذي ينبغي القيام به. وهذه الورقة البحثية الأحيانية هي التحدي الذي تضعه أمام صناع السياسات للانضمام إليها لإنهاء هذه الممارسات الصارمة.

على الأقل تشويه الأعضاء التناسلية للإناث وهناك بعض التقارير عن وجود حالات في غرب آسيا والهند وإندونيسيا وماليزيا. أما في بعض الدول المتقدمة فلا يزال المهاجرون الأفارقة متمسكين بتشويه الأعضاء التناسلية للإناث. ويقوم بعضهم بإرسال بناتهم إلى الوطن لإجراء الحثان.

ومن التفسيرات الشائعة للاستمرار في ممارسة تشويه الأعضاء التناسلية للإناث هو أنه من الممارسات التقليدية التي تنتقل من جيل لآخر. ولكن لن ينتهي تشويه الأعضاء التناسلية للإناث بين عشية وضحاها، حيث أنه من الممارسات التي يعتنقها المسلمون والمسيحيون والوثنيون في عدة ثقافات منذ سنوات عديدة. بالرغم من أن العديد من العلماء يؤكدون بالحجة القوية أنه لا يوجد أي دين يقر بهذه الممارسة الضارة أو يجيزها.

## كيف يمكننا إنهاء تشويه الأعضاء التناسلية للإناث؟

إن الرسائل التي سمعتها من صناعات السياسات في تنزانيا أثناء زيارتي الأخيرة تعزز النتيجة التي أؤمن بها: إن أفضل طريقة لإنهاء تشويه الأعضاء التناسلية للإناث تكون من خلال التعليم والمعلومات والدعوة التي ستزيد من الوعي العام وتؤدي إلى إحداث تغيير في المواقف داخل المجتمعات المحلية التي تتم ممارسة تشويه الأعضاء التناسلية للإناث فيها. وقد استطاعت عدة منظمات التأكيد على ذلك بصورة مقنعة في دول مثل السنغال (توستان) وغانا (نافروجو) وإثيوبيا (انتراهيلت وكير).

ويمكن للدول سن قوانين للقضاء على تشويه الأعضاء التناسلية للإناث، ولكن الوثائق القانونية وحدها لا يمكنها إنهاء هذه الممارسات حيث إن التقاليد والمعتقدات تضرب بجذورها بعمق في المجتمعات. يجب الجمع بين الإجراءات القانونية والمبادرات التي تُحدث تغييرات في تلك المعتقدات والمواقف من أجل القضاء على الممارسات التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من الثقافة مثل تشويه الأعضاء التناسلية للإناث، حيث يعتبر التعليم وسيلة هامة لإحداث تلك التغييرات. وهي بالفعل شراكة معقدة، إذ توفر القوانين الأساس الذي يسمح للحكومات وصناعات السياسات بإنهاء هذه الممارسات وتوفير العقوبات على القيام بها. في نفس الوقت، يتم تمكين النشاط للقيام بعملهم بصورة أكثر فعالية عندما تكون هناك أسس قانونية لجهودهم.

ومن الواضح أن التعليم العام - الذي يرفع الوعي حول النتائج السلبية - إلى جانب دعم قادة المجتمع المحلي لهما دور حيوي في إحداث تغيير في السلوك وكانا من الأمور الضرورية لنجاح حملة إنهاء تشويه الأعضاء التناسلية للإناث. وينبغي تشجيع تعليم المهارات الحياتية بالإضافة إلى قضايا أخرى وثيقة الصلة بمنع تشويه الأعضاء التناسلية للإناث في المدارس. كما ينبغي أن يتم دمج الصحة الجنسية والإيجابية ومعرفة ما يحدث بالتحديد أثناء تشويه الأعضاء التناسلية للإناث في دروس علم الأحياء والقواعد الصحية.

## المواثيق الدولية لحقوق الإنسان

لقد كان هناك عدد من المبادرات الناجحة في الساحة العالمية بفضل تبني الوثائق القانونية الدولية. كما أن عملية تحقيق إجماع دولي حول قضية مثل تشويه الأعضاء التناسلية للإناث في حد ذاتها تستحدث منتدى لتحريك الأفكار والمناقشة والحوار بين صناعات السياسات في العالم المهتمين بتحقيق التغيير.

ولصناعة السياسات في القارة الإفريقية دور كبير في وضع الاتفاقيات والبروتوكولات الدولية التي تناصر حقوق السيدات والأطفال في بلادهم وتنفيذها، حيث يمكنهم الاعتماد على عدد من المبادرات السياسية التي تم الاضطلاع بها على مستوى القارة الإفريقية وعلى المستويين الإقليمي والقطري. ويعتبر الإجماع داخل القارة والمناطق أمراً بالغ الأهمية، حيث يمنح صناعات السياسات سلطة إضافية للعودة إلى بلادهم ومقاطعاتهم بإصرار وتصميم على القضاء على تشويه الأعضاء التناسلية للإناث.

وتوفر عدة مواثيق دولية برامج قوية لتعزيز الجهود الشعبية لإنهاء تشويه الأعضاء التناسلية للإناث. فمُنذ عام 1948 وفر الإعلان العالمي لحقوق الإنسان أساساً متيناً لتصنيف تشويه الأعضاء التناسلية للإناث على أنه انتهاك لحقوق الإنسان. وفي السنوات التالية قامت جهود متعددة - بما في ذلك اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة عام 1987 واتفاقية الأمم المتحدة للقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة عام 1989 ومنهاج عمل بكين عام 1995 - بتأييد القضاء على تشويه الأعضاء التناسلية للإناث باعتباره انتهاكاً لحقوق الإنسان.

وتقدم اتفاقيات متعددة في أفريقيا أساساً قانونياً إضافياً لإنهاء تشويه الأعضاء التناسلية للإناث بما في ذلك الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب عام 1982 الذي يعالج الممارسات التقليدية الضارة والميثاق الأفريقي لحقوق ورفاه الطفل عام 1999.

وتضم الدول الإفريقية أصواتها بشكل متزايد إلى الأصوات التي تنادي بإنهاء تشويه الأعضاء التناسلية للإناث. وقد تمت الموافقة على بعض التشريعات في 19 دولة إفريقية على الأقل: تنزانيا (1998) وبنين (2003) وبوركينا فاسو (1996) وجمهورية أفريقيا الوسطى (1966) وتشاد (2003) وكوت ديفوار (1998) وجيبوتي (1994) ومصر (2008) وإريتريا (2007) وإثيوبيا (2004) وغانا (1994) وغينيا (2000) وكينيا (2001) وموريتانيا (2005) والنيجر (2003) والسنغال (1999) وجنوب إفريقيا (2005) وتوجو (1999) ومؤخراً أوغندا (2009). حيث يحكم على ممارسي تشويه الأعضاء التناسلية للإناث بالسجن لمدة 10 سنوات. وهي قائمة مدهشة بالرغم من أن هذه التشريعات تظل كلمات على الورق في غياب الإنفاذ.

## ما وراء القوانين

هناك أدوات فعالة أخرى إضافة إلى القوانين يجب استخدامها للتوصل للقضاء على تشويه الأعضاء التناسلية للإناث بما في ذلك الوصول بطريقة أفضل إلى التعليم وتمكين المرأة والتنمية الاقتصادية والاجتماعية وغيرها من الطرق المبتكرة في المجتمعات للحلول محل تشويه الأعضاء التناسلية للإناث.

ولا يمكن التأكيد بصورة كافية على أن التعليم أمر هام لتغيير مواقف الأشخاص تجاه تشويه الأعضاء التناسلية للإناث. ولا يعني ذلك التعليم حول الأثر الضار لتشويه الأعضاء التناسلية للإناث على السيدات والرضع فحسب. بل التعليم كمصدر لتمكين المرأة ووسيلة لإيصال المعلومات إلى السيدات كخطوة أولى تجاه منحهن سلطة اتخاذ قرارات مطلعة.

وعندما تُحدث عن التعليم لا يعني ذلك المدارس والكتب، حيث إن توجيه التربية الجنسية والتعليم في مجال الصحة الجنسية

## دروس من تنزانيا

أثناء رحلتي الأخيرة إلى تنزانيا في ديسمبر/كانون الأول التقيت بفتيات وسيدات ودعاة وسيدات رائدات في الحياة السياسية لكي استكشف تغير الأحوال في السنوات القليلة الماضية في تنزانيا عندما كنت أعيش فيها. قد أخبرني أن هناك بعض النجاحات وبعض الانتكاسات كذلك. فقد أبلغني أن العديد من المستأصلات، وهن السيدات اللاتي يقمن بالبيت، تخلين عن أدواتهن وانتسبن إلى برامج إدرار الدخل حتى يصبح بإمكانهن التوقف عن البتر والحصول على مصدر بديل للعيش. وكان من المزعج في نفس الوقت أن أسمع أن عمليات البتر مستمرة في العديد من الأقاليم ولكنها تتم الآن بطرق تقل إمكانية اكتشافها. فمثلاً، يتم إجراؤه للسيدة وقت الولادة بحيث يتم ختانها بمجرد عودتها من الولادة. وكذلك يتم إجراؤه للرضيعات قبل عمر السنة.

وقد شعرت السيدات اللاتي حُذث معهن بالحاجة الماسة إلى المزيد من جهود الدعوة والتفاعل الوثيق بين صناعات السياسات على جميع المستويات - من المستويات الشعبية حتى قادة الرأي في المجتمع - وكذلك إشراك الشباب. كما سمعت المرة تلو الأخرى أن هناك حاجة للمزيد من التمويل لبناء القدرات وإدرار الدخل للسيدات. ولن يحدث تغيير في فلسفة المجتمع تجاه الزواج إلا عن طريق رفع مستوى السيدات؛ ولن ينتهي تشويه الأعضاء التناسلية للإناث إلا من خلال منح السيدات الفرصة لاكتساب مكانة في المجتمع.

كما شعرن أيضاً بأن الجهود الشعبية شديدة الأهمية. حيث يكون هناك صدى لرسائل التعليم والتمكين ويشجع قادة المجتمع المحلي وقادة الثقافة جماعات السيدات في القرى على تصميم شعائر جديدة للطقوس الانتقالية. ويمكن أن تكون هذه الشعائر الجديدة فرصة لتعليم الفتيات حول قضايا الصحة الجنسية والإيجابية وفيرس نقص المناعة البشرية والقضايا الأخرى المرتبطة بالصحة وفرصة لتعليم الفتيات المهارات الحياتية لإعدادهن للمستقبل.

## خاتمة

يجب أن نتذكر ونحن نبحث عن حلول لتشويه الأعضاء التناسلية للإناث أن الأمر لا يتعلق بالتخلي فحسب، بل بالتمكين أيضاً ويكون ذلك من خلال تعليم السيدات والرجال والمجتمعات المحلية بوجه عام. كما يتعلق برفع الوعي بحيث يمكن للأفراد تغيير مواقفهم تجاه تلك الممارسات الثقافية البالية. ولا ينبغي الربط بين تقدير السيدة لذاتها والخضوع لتشويه الأعضاء التناسلية للإناث، بل بالأحرى ينبغي أن تلقى السيدة الاحترام وتحترم ذاتها بسبب إسهاماتها الإيجابية في المجتمع. ويعتبر القضاء على تشويه الأعضاء التناسلية للإناث قضية صحية واجتماعية واقتصادية ينبغي على صناعات السياسات في كل مكان متابعتها بقوة.

والإيجابية وحول قيمة المرأة لجميع الأفراد - بما في ذلك الرجال والأولاد - أمر حيوي لإحداث التغيير المطلوب. وينبغي تقديم تلك البرامج من خلال المدارس وفي الأسر وفي المجتمعات المحلية حتى يفهم الجميع بدءاً من العامل غير الماهر حتى صانع القرار على أعلى المستويات - الضرر العاطفي والجسدي والنفسي الذي يفرضه تشويه الأعضاء التناسلية للإناث على السيدات والمجتمعات. وينبغي أن تستهدف جهود التعليم والدعوة الشباب بشكل خاص لضمان عدم انتقال تشويه الأعضاء التناسلية للإناث من جيل لآخر. وبالتأكيد يجب أن تتأصل القوانين والتعليم في أفريقيا، ولكن هناك دور مهم يجب أن تلعبه الدول الغربية في زيادة الوعي حول تشويه الأعضاء التناسلية للإناث وتوفير المعلومات لصناعات السياسات الوطنية والمناحين والممولين الذين يمكنهم التأثير من خلال دعم القوانين والبرامج التي تقضي على تشويه الأعضاء التناسلية للإناث. وبما أن المهاجرين يجلبون معهم هذه الممارسات الضارة إلى الدول الغربية، جُذ أن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث يؤثر بالفعل على السيدات في جميع أنحاء العالم.

## التنمية الاجتماعية والاقتصادية

كثيراً ما يقال أن قابلية الزواج للمرأة هو أحد الاعتبارات الأساسية في استمرار تشويه الأعضاء التناسلية للإناث. ولذلك تعتبر مبادرات التنمية الاجتماعية والاقتصادية في إفريقيا هامة، حيث يمكنها القضاء على الفقر وتحسين الوضع الاقتصادي للمرأة. وإذا قمنا بتعزيز التعليم العام وفرص العمل المتاحة للسيدات، فسوف يؤدي ذلك بالتأكيد إلى تقليل اعتمادهن على الرجال لتأمين سبل العيش لهن. وعندما تدرك السيدات وجود خيارات عملية أخرى للأمان والبقاء بخلاف الزواج، يوفر ذلك لهن الفرصة لوقف هذه الممارسات.

حيث يجب أن تستهدف برامج التنمية الاقتصادية السيدات بشكل خاص وتساعد على تمكينهن من خلال توفير التمويل بالغ الصغر وتنمية المهارات والمزيد من الفرص لتعليم الأطفال من الفتيات. وتقوم المشروعات الناجحة، في مصر على سبيل المثال، والتي تنفذها الهيئة القبطية الإيجلية للخدمات الاجتماعية ومركز التنمية والأنشطة السكانية (CEDPA)، بالتركيز بصورة خاصة على تحسين وضع المرأة عن طريق دعم التعليم ومشروعات تنمية المجتمع المحلي بما في ذلك الأنشطة المدرة للدخل والزراعة وكذلك عن طريق تكوين شراكة فعالة مع قادة المجتمع المحلي من الرجال والسيدات.

## طرق مبتكرة

لقد أُقترح تنظيم احتفالات بديلة للاحتفاء بالتغيرات الحياتية الرئيسية كمقاربة من المقاربات الواعدة لإنهاء تشويه الأعضاء التناسلية للإناث. فقد استخدمت عدة منظمات شعبية في شرق إفريقيا، وخاصة تنزانيا وكينيا، هذه المقاربة التي تحافظ على الرموز والقيم التقليدية مع إضافة برنامج تمكين حول الحقوق الإيجابية والتعليم الصحي. وقد نُجحت ممارسة الرقصات التقليدية والغناء والولائم ومنح الهدايا وتعليم قيم وقواعد الثقافة بدون البتر.

## شكر وتقدير

تعبّر السفيرة أمينة سلوم عن امتنانها لكل السيدات والرجال في أفريقيا اللاتي عملن على إنهاء هذه الممارسات التقليدية الضارة. خاصة صانعات السياسات في تنزانيا اللاتي أعطين من وقتهن للقائهن في رحلتها الأخيرة. وهن بالتحديد: فخامة السيدة فاطمة علي وفخامة السيدة زليخة عضوتا البرلمان: فخامة السيدة حليلة محمد ماموبا عضوة البرلمان في المقعد الخاص للمرأة؛ وفخامة السيدة فاطمة توفيق رئيسة المنظمة النسائية لإقليم دودوما في الحزب الحاكم وهي أيضا رئيسة المنظمة غير الحكومية Women Awake. كما نتقدم بشكر خاص لشارلوت فيلدمان-جاكوبز وجاي جريبيل من المكتب المرجعي للسكان على التحرير والدعم والتشجيع المقدم لهذه الورقة.

تم إعداد هذا المنشور بدعم من مشروع BRIDGE (رقم GPO-A-00-03-00004-00) الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID).

المكتب المرجعي للسكان 2010 © جميع الحقوق محفوظة.

## المصادر

Ambassador Amina Salum Ali, "Combating Female Genital Mutilation," audio interview (March 2010), accessed at [www.prb.org/Journalists/Webcasts/2010/alifgmc.aspx](http://www.prb.org/Journalists/Webcasts/2010/alifgmc.aspx), on April 15, 2010.

Charlotte Feldman-Jacobs et al., *Abandoning Female Genital Mutilation/Cutting: An In-Depth Look at Promising Practices* (Washington, DC: Population Reference Bureau, 2006).

Charlotte Feldman-Jacobs and Donna Clifton, *Female Genital Mutilation/Cutting: Data and Trends, Update 2010* (Washington, DC: Population Reference Bureau, 2010).

Patricia A. Broussard, "Female Genital Mutilation: Exploring Strategies for Ending Ritualized Torture; Shaming, Blaming, and Utilizing the Convention Against Torture," *Duke Journal of Gender Law and Policy* 15, no. 1 (2008): 19-47.

Efua Dorkenoo, *Tradition! Tradition: A Symbolic Story on Female Genital Mutilation* (London: Forward Ltd., 1992).

Population Reference Bureau, "Commemorating 2010 International Day of Zero Tolerance to Female Genital Mutilation" (February 2010), accessed at [www.prb.org/Articles/2010/zero\\_tolerance.aspx](http://www.prb.org/Articles/2010/zero_tolerance.aspx), on April 15, 2010.

Royal College of Nursing, *Female Genital Mutilation: The Unspoken Issue* (London: Royal College of Nursing, 1994).

UNICEF, *Changing a Harmful Social Convention: Female Genital Mutilation/Cutting* (New York: UNICEF, 2005).

UNICEF, *Female Genital Mutilation/Cutting: A Statistical Exploration* (New York: UNICEF, 2005).

USAID, "USAID Policy on Female Genital Mutilation/Cutting" (September 2000), accessed at [www.usaid.gov/our\\_work/global\\_health/pop/techareas/fgc/fgc.html](http://www.usaid.gov/our_work/global_health/pop/techareas/fgc/fgc.html), on April 14, 2010.

World Health Organization, *Female Genital Mutilation: A Joint WHO/UNICEF/UNFPA Statement* (Geneva: WHO, 1997).

World Health Organization, *Female Genital Mutilation, An Overview* (Geneva: WHO, 1998).

World Health Organization, *Fact Sheet No. 24* (Geneva: WHO, 2000).

## مواقع مفيدة

مركز الحقوق الإيجابية

<http://reproductiverights.org/en/document/female-genital-mutilation-fgm-legal-prohibitions-worldwide>

معلومات الأطفال

[www.childinfo.org/fgmc\\_challenge.html](http://www.childinfo.org/fgmc_challenge.html)

الشبكة الدولية للتحليل والتواصل والتحويل  
[www.intact-network.net](http://www.intact-network.net)

لا سلام بلا عدالة

[www.npwj.org/FGM/overview.html](http://www.npwj.org/FGM/overview.html)

أخبار Pambazuka

[www.pambazuka.org/en/category](http://www.pambazuka.org/en/category)

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

[www.unicef.org/protection/files/FGM.pdf](http://www.unicef.org/protection/files/FGM.pdf)

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

[www.usaid.gov/our\\_work/global\\_health/pop/publications/docs/eradicatefgc.html](http://www.usaid.gov/our_work/global_health/pop/publications/docs/eradicatefgc.html)

## المكتب المرجعي للسكان

ينهض المكتب المرجعي للسكان بمهمة تزويد الناس في شتى أنحاء العالم **بالمعلومات** الخاصة بالسكان والصحة والبيئة. **ويمكنهم** من استخدام تلك المعلومات **للارتقاء** برفاه الأجيال الحالية والقادمة.

[www.prb.org](http://www.prb.org)

POPULATION REFERENCE BUREAU

202 483 1100 هاتف  
202 328 3937 فاكس  
popref@prb.org بريد إلكتروني  
1875 Connecticut Ave., NW  
Suite 520  
Washington, DC 20009 USA

